

Begleittexte zu den Hörproben

Williram von Ebersberg: *Expositio in Cantica Canticorum*

Sprecher: Michael Rupp und Henrike Lähnemann

Lateinischer und althochdeutscher Text
--

Vox Synagogae
Osculetur me
osculo oris sui.

Cússer míh' mít cússe sînes mûndes.

Dicco giehiêz ér mîr sîne cúonft
per prophetas, nu cúme ér sélbo'
unte cússe míh mit déro sôoze sînes Evangelii.

Quem sitio votis'
nunc oscula porrigat oris.

Quem mihi venturum
promserunt organa vatum'
nunc etiam per se
præsens dignetur adesse'
oscula prebendo'
sua dulcia verba loquendo.

Quia meliora
sunt ubera tua
vino' fraglantia
ungentis optimis.

Wanta bézzer sint dîne spúnne
démo wîne, sîe stínchente mit den
bézzesten sálbon.

Diu sôoze dînero *gratiæ* ist bézzera'
dânne diu scârfe déro *legis*,
âls iz quît: *Lex per Moysen data*
est, gratia et Veritas per Jesum
Christum facta est. Díu sélba
gnâda ist gemísket mít *variis donis*

*Spiritus sancti, mît den du
mâchost ex peccatoribus iustos, ex
damnandis remunerandos.*

Ubera nempe tui
præcellunt pocula vini'
suaviter ungentis
fraglantia sat preciosis.

Mitificans veterem
tua lenis gratia legem'
gratis iustificat
quos lex punire iubebat.
Hosque tuis donis
dum spiritualiter ungis'
reddunt præclaram
post turpia crimina famam.

Text zitiert nach der Ausgabe: Williram von Ebersberg: Expositio in Cantica Canticorum.
Und das ‚Commentarium in Cantica Canticorum‘ Haimos von Auxerre, hg. u. übers. von
Henrike Lähnemann u. Michael Rupp, Berlin / New York 2004, S. 6.